

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 264-2

Première édition — First edition

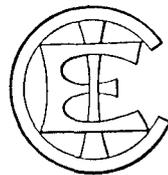
1968

Conditionnement des fils de bobinage

Deuxième partie : Bobines de livraison pour les fils de bobinage

Packaging of winding wires

Part 2 : Delivery spools for winding wires



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60264-2:1968

Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 264-2

Première édition — First edition

1968

Conditionnement des fils de bobinage

Deuxième partie : Bobines de livraison pour les fils de bobinage

Packaging of winding wires

Part 2: Delivery spools for winding wires



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

CONDITIONNEMENT DES FILS DE BOBINAGE

Deuxième partie : Bobines de livraison pour les fils de bobinage

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la C E I en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager cette unification internationale, la C E I exprime le vœu que tous les Comités nationaux ne possédant pas encore de règles nationales, lorsqu'ils préparent ces règles, prennent comme base fondamentale de ces règles les recommandations de la C E I dans la mesure où les conditions nationales le permettent.
- 4) On reconnaît qu'il est désirable que l'accord international sur ces questions soit suivi d'un effort pour harmoniser les règles nationales de normalisation avec ces recommandations dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Les Comités nationaux s'engagent à user de leur influence dans ce but.
- 5) La C E I n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

PRÉFACE

La présente recommandation a été préparée par le Comité d'Etudes N° 55 de la CEI: Fils de bobinage.

Un premier projet concernant le conditionnement des fils de bobinage a été discuté lors de la réunion tenue à Bucarest en 1962. Ce projet concernait aussi bien les fûts d'emballage que les bobines de livraison. Il fut décidé que deux recommandations séparées seraient préparées concernant respectivement:

Première partie: Fûts d'emballage pour fils de bobinage de section circulaire.

Deuxième partie: Bobines de livraison pour fils de bobinage.

Cette publication forme la deuxième partie de la recommandation complète traitant du conditionnement des fils de bobinage. Un projet fut discuté lors des réunions tenues à Vienne en 1963 et à La Haye en 1965; à la suite de cette dernière réunion, un nouveau projet fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en avril 1966.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication de cette deuxième partie:

Afrique du Sud	Israël
Allemagne	Japon
Australie	Pays-Bas
Autriche	Pologne
Belgique	Suède
Danemark	Suisse
Finlande	Turquie
France	Union des Républiques Socialistes Soviétiques
Inde	Yougoslavie
Iran	

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PACKAGING OF WINDING WIRES

Part 2 : Delivery spools for winding wires

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the I E C on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote this international unification, the I E C expresses the wish that all National Committees having as yet no national rules, when preparing such rules, should use the I E C recommendations as the fundamental basis for these rules in so far as national conditions will permit.
- 4) The desirability is recognized of extending international agreement on these matters through an endeavour to harmonize national standardization rules with these recommendations in so far as national conditions will permit. The National Committees pledge their influence towards that end.
- 5) The I E C has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

PREFACE

This Recommendation has been prepared by Technical Committee No. 55, Winding Wires.

A first draft on packaging of winding wires was discussed at the meeting held in Bucharest in 1962. This draft covered containers as well as delivery spools. It was decided that two separate Recommendations dealing with packaging should be prepared to specify respectively:

Part 1: Containers for round winding wires.

Part 2: Delivery spools for winding wires.

This publication forms Part 2 of the complete Recommendation dealing with packaging of winding wires. A draft was discussed at the meetings held in Vienna in 1963 and in the Hague in 1965. As a result of this latter meeting, a new draft was submitted to the National Committees for approval under the Six-Months' Rule in April 1966.

The following countries voted explicitly in favour of publication of Part 2:

Australia	Japan
Austria	Netherlands
Belgium	Poland
Denmark	South Africa
Finland	Sweden
France	Switzerland
Germany	Turkey
India	Union of Soviet Socialist Republics
Iran	Yugoslavia
Israel	

CONDITIONNEMENT DES FILS DE BOBINAGE

Deuxième partie : Bobines de livraison pour les fils de bobinage

1. Objet

La présente recommandation concerne les bobines de livraison pour les fils de bobinage.

2. Dimensions

Le tableau I donne les dimensions normalisées des bobines de livraison.

Note. — Le dessin n'est donné que pour identification des dimensions spécifiées et n'a pas pour but de montrer une réalisation particulière.

3. Matériau

A spécifier à la commande.

4. Finition et réalisation

Les flancs internes des joues qui peuvent être en contact avec le fil doivent être suffisamment lisses pour éviter un enchevêtrement du fil pendant le dévidage.

Au moins un trou pour le passage du fil sera prévu sur chaque bobine.

Le balourd des bobines et le voilage des joues seront négligeables. Les joues seront ainsi faites qu'on pourra y fixer une étiquette.

5. Désignation du type

Les bobines de livraison répondant à la présente recommandation seront identifiées par les dimensions d_1 et d_2 comme suit:

Bobines de livraison 264-2 CEI 100/50.

TABLEAU I
Dimensions en millimètres

d_1	d_2		d_3		α	l_1 max.	l_2	
			Nominal	Tolérance			Nominal	Tolérance
25	16	12	7		$\approx 60^\circ$	50	38	$\pm 0,1$
32	20	16	11			50	38	$\pm 0,1$
40	25	20	11	+ 0,1		50	38	$\pm 0,1$
50	32	25	11	- 0		50	38	$\pm 0,15$
63	40	32	11			63	49	$\pm 0,15$
80	50	40	16			80	64	$\pm 0,15$
100	63	50	16	+ 0,2		100	80	$\pm 0,2$
125	80	63	16	- 0		125	100	$\pm 0,2$
160	100	80	22			160	128	$\pm 0,2$
200	125		22			200	160	$\pm 0,3$
250	160		36			200	160	$\pm 0,4$
355	224		36	+ 0,5		200	160	$\pm 0,4$
500	315		36	- 0		250	180	$\pm 0,5$
710	500		51			250	180	$\pm 0,8$
1000	800		51			250	180	± 1

PACKAGING OF WINDING WIRES

Part 2 : Delivery spools for winding wires

1. Scope

This Recommendation relates to delivery spools for winding wires.

2. Dimensions

Table I shows the standard sizes of delivery spools.

Note. — The drawing is given only to identify the dimensions specified and is not intended to show any particular construction.

3. Material

To be stated with order.

4. Finish and construction

The inner sides of the flanges which may come in contact with the wire shall be sufficiently smooth to avoid entangling the wire during withdrawal.

At least one lead-through hole shall be provided in each spool.

The unbalance and axial throw of the flanges shall be negligible. The flanges are to be so formed that a label can be attached.

5. Type designation

Delivery spools according to this publication shall be identified by dimensions d_1 and d_2 as follows:

Delivery spool 264-2 IEC 100/50.

TABLE I
Dimensions in millimetres

d_1	d_2		d_3		α	l_1 max.	l_2	
			Nominal	Tolerance			Nominal	Tolerance
25	16	12	7		$\approx 60^\circ$	50	38	± 0.1
32	20	16	11			50	38	± 0.1
40	25	20	11	+ 0.1		50	38	± 0.1
50	32	25	11	- 0		50	38	± 0.15
63	40	32	11			63	49	± 0.15
80	50	40	16			80	64	± 0.15
100	63	50	16	+ 0.2		100	80	± 0.2
125	80	63	16	- 0		125	100	± 0.2
160	100	80	22			160	128	± 0.2
200		125	22			200	160	± 0.3
250		160	36			200	160	± 0.4
355		224	36	+ 0.5		200	160	± 0.4
500		315	36	- 0		250	180	± 0.5
710		500	51			250	180	± 0.8
1000		800	51			250	180	± 1

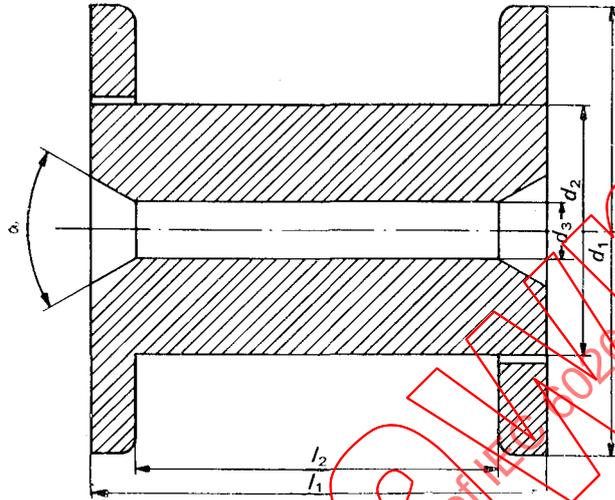


FIG. 1. — Dessin permettant d'identifier les dimensions spécifiées.
Drawing to identify dimensions specified.